

AURORA®

AU 4093



Electric

HAND MIXER

ONLY FOR HOUSEHOLD USE

www.aurora-tm.net
www.aurora-tm.com

**Components
identification**

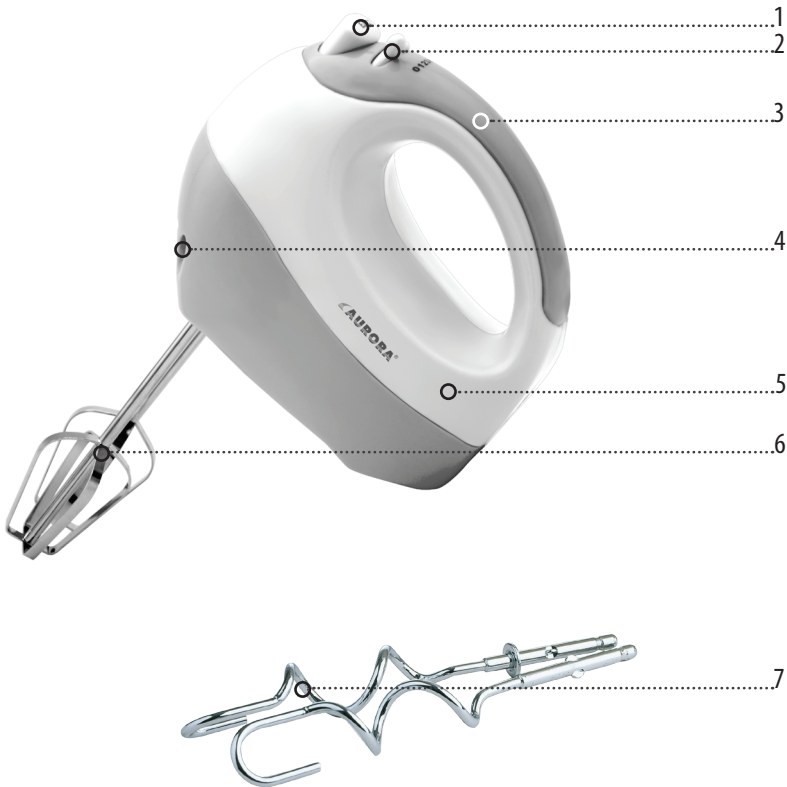
1. Release button nozzles
2. Speed switch
3. Handle
4. Airway hole
5. Body
6. Beating whisks
7. Dough hooks

**Опис
схеми приладу**

1. Кнопка звільнення насадок
2. Перемикач швидкостей
3. Ручка
4. Повітрявідвідний отвір
5. Корпус
6. Насадки для збивання
7. Насадки для замішування

**Описание
схеми прибора**

1. Кнопка освобождения насадок
2. Переключатель скоростей
3. Ручка
4. Воздуховодное отверстие
5. Корпус
6. Насадки для взбивания
7. Насадки для замешивания



SAFETY PRECAUTIONS

- Read this manual carefully before using the product in order to avoid breakage during use.
- Improper handling can cause damage to the product, property damage or harm to the user. The product is intended for household use only.
- Do not use for industrial purposes.
- Use this product only for its intended purpose.
- Before the first connecting, check that the specifications indicated on the product, the voltage supply. Do not use outdoors and in areas with high humidity.
- Do not immerse the appliance or power cord in water or other liquids.
- Before disconnecting from the power supply, ensure that the velocity is set to "0" and the engine completely stopped.
- When you unplug the product from the mains, do not pull on the cord, grasp the plug by hand.
- Avoid touching the electrical cord hot surfaces and sharp edges.
- Do not use with a fork or damaged cable, and after the product was immersed in water, or damaged in any other way.
- When the power cord is damaged, replace it, that an authorized service center.
- Do not attempt to repair the product. Upon detection of a fault, unplug the product from the electrical outlet and contact an authorized service center.
- Children should be supervised to prevent the game with the product.
- The product is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience or knowledge, unless they are controlled or not instructed on the use of the product by a person responsible for their safety.
- Do not leave the product unattended. Unplug from outlet before cleaning, change of nozzles and the same if you're not using it.
- Do not connect the product simultaneously with other appliances to the same power line.
- Do not touch the moving parts of the product.
- To avoid injury, only carry the product in its original packaging.
- Do not overload the product.
- Use only attachments that are included.
- Make sure that that would be in the vents are not foreign objects and liquids.
- **ATTENTION!** Do not let children play with plastic bags or packaging film. Risk of suffocation!
- **ATTENTION!** Do not install at the same time do not use the whisk for whipping and mixing nozzle.
- **ATTENTION!** Do not use for whipping and mixing enamel bowl.
- **The maximum time of continuous operation – no more than 2 minutes with a mandatory break of at least 3 minutes.**
- If the product was some time at temperatures below 0°C, before turning it should be kept in room temperature for at least 2 hours.

BEFORE FIRST USE

Remove the product from its packaging and remove all packing materials.

All removable parts that come into contact with food (except housing), wash with warm water and detergent, prior to assembly, thoroughly dry.

OPERATION SHEET

Before installing the nozzle, make sure that the power cord is not plugged in.

Before using the product, make sure that the nozzle properly installed and secured.

Before connecting the mixer to the network, make sure to that the speed selector is set to "0".

Connect the power cord to an electrical outlet.

Immerse the nozzle installed in a container and ingredients.

Using the switch, set the desired speed nozzles.

During operation, does not block the ventilation holes on the sides.

Make sure that that would be in the vents are not foreign objects and liquids.

CARE AND CLEANING

Turn the switch to position «0».

Make sure that the motor has stopped completely.

Make sure that the motor has stopped completely.

Unplug this product from the mains.

For Beaters or beaters, holding them, press release attachments.

Wash all parts in contact with food, warm water and a mild detergent.

After that, wipe the metal parts with a dry cloth.

Do not immerse the mixer into the water. Wipe with a damp cloth.

Do not wash metal parts in the dishwasher!

Do not use abrasive or chemical cleaners.

STORAGE

Before storing, make sure that the mixer is unplugged.

Complete all items section CLEANING AND MAINTENANCE.

Keep the product in a dry and out of reach of children cool place.

SPECIFICATIONS

Power source	220-240 V ~50 Hz
Power	150 Watt



This symbol on the product and packaging means that used electrical and electronic products and batteries should not be mixed with general household waste. They need to take special reception points. For more information on the existing systems of waste collection, contact the local authorities. Proper disposal helps to save valuable resources and prevent potential negative effects on human health and the environment that may result from improper handling of waste.

ЗАХОДИ БЕЗПЕКИ

- Уважно прочитайте дану інструкцію перед експлуатацією виробу, щоб уникнути поломок при використанні.
- Некоректне використання може призвести до поломки виробу, завдати матеріальної шкоди або шкоду здоров'ю користувача.
- Виріб призначений тільки для домашнього використання.
- Не використовуйте в промислових цілях.
- Використовуйте виріб тільки за його прямим призначенням.
- Перед першим вмиканням перевірте, чи відповідають технічні характеристики, вказані на виробі, параметрам електромережі. Не використовуйте виріб на вулиці і в приміщеннях з підвищеною вологістю повітря.
- Не занурюйте виріб або мережевий шнур у воду та інші рідини.
- Перед відключенням від електромережі переконайтеся, що перемикач швидкостей знаходиться в положенні «0» і мотор повністю зупинений.
- При відключенні виробу від мережі живлення не тягніть за шнур, тримайтеся рукою за вилку.
- Уникайте торкання електрошнуром гарячих поверхонь і гострих кромки.
- Не використовуйте виріб з пошкодженим електрошнуром або вилкою, а також після того, як виріб занурили у воду або пошкодили будь-яким іншим чином.
- При пошкодженні шнура живлення його заміну, повинен виконувати уповноважений сервісний центр.
- Не намагайтеся самостійно ремонтувати виріб. При виявленні несправностей вимкніть виріб від електромережі та зверніться до авторизованого сервісного центру.
- Діти повинні перебувати під контролем для недопущення гри з виробом.
- Виріб не призначений для використання особами (включаючи дітей) із зниженими фізичними, чуттєвими або розумовими здібностями або за відсутності у них досвіду або знань, якщо вони не знаходяться під контролем або не проінструктовані про використання виробу особою, відповідальною за їх безпеку.
- Не залишайте включений виріб без нагляду. Відключайте виріб від мережі живлення перед чищенням, зміною насадок і навіть тоді, коли Ви ним не користуєтесь.
- Не підключайте виріб одночасно з іншими електроприладами до однієї і тієї ж лінії електромережі.
- Не торкайтеся до рухомих частин виробу.
- Щоб уникнути пошкоджень, транспортуйте виріб тільки в заводській упаковці.
- Не перевантажуйте виріб.
- Використовуйте тільки ті насадки, які входять в комплект.
- Слідкуйте за тим, що б у вентиляційні отвори не потрапляли сторонні предмети і рідина.
- **УВАГА!** Не дозволяйте дітям гратися з поліетиленовими пакетами або пакувальною плівкою. Загроза задухи!
- **УВАГА!** Не встановлюйте і одночасно не використовуйте вінчик для збивання і насадку для замісу тіста.
- **УВАГА!** Не використовуйте для збивання та перемішування емальованний посуд.
- **Максимально допустимий час безперервної роботи – не більше 2-х хвилин з обов'язковою перервою не менше 3-х хвилин.**
- Якщо виріб деякий час перебував при температурі нижче 0 °C, перед включенням його слід витримати в кімнатних умовах не менше 2 годин.

ПЕРЕД ПЕРШИМ ВИКОРИСТАННЯМ

Вийміть виріб з упаковки і видаліть всі пакувальні матеріали.

Всі зйомні деталі, які будуть мати контакт з продуктами (крім корпусу), вийміть теплою водою з мийним засобом, перед складанням ретельно просушіть.

ЕКСПЛУАТАЦІЯ ВИРОБУ

Перед установкою насадок, переконайтеся, що вилка кабеля живлення не підключена до розетки.

Перед використанням виробу переконайтеся, що насадки встановлені правильно і зафіксовані.

Перед підключенням міксера до мережі, переконайтеся в тому, що перемикач швидкостей розташований в положенні «0».

Підключіть мережевий шнур до електромережі.

Занурте встановлені насадки в ємність з інгредієнтами.

За допомогою перемикача, встановіть необхідну швидкість обертання насадок.

Під час роботи, нічим не перекривайте вентиляційні отвори на бічних панелях.

Слідкуйте за тим, що б у вентиляційні отвори не потрапляли сторонні предмети і рідина.

ЧИСТКА ТА ДОГЛЯД

Переведіть перемикач в положення «0».

Переконайтеся, що мотор повністю зупинився.

Відключіть прилад від електромережі.

Для вилучення насадок або вінчиків, притримуючи їх, натисніть на кнопку звільнення насадок.

Вимийте всі деталі, які торкалися до продуктів, теплою водою з нейтральним миючим засобом. Після, витріть металеві частини сухою тканиною.

Не занурюйте корпус міксера в воду. Протирайте його вологою тканиною.

Не рекомендується мити металеві деталі в посудомийній машині!

Не використовуйте абразивні та хімічні засоби для чищення.

ЗБЕРІГАННЯ

Перед зберіганням переконайтеся, що міксер відключений від електромережі.

Виконайте всі пункти розділу ЧИСТКА ТА ДОГЛЯД.

Зберігайте виріб в сухому і не доступному для дітей прохолодному місці.

ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Електроживлення	220-240 Вольт ~50 Герц
Потужність	150 Ватт



Даний символ на виробі та упаковці означає, що використані електричні та електронні вироби, а також батарейки не повинні утилізуватися разом із звичайними побутовими відходами. Їх потрібно здавати до спеціалізованих пунктів прийому. Для отримання додаткової інформації щодо існуючих систем збору відходів зверніться до місцевих органів влади. Належна утилізація допоможе зберегти цінні ресурси та запобігти можливому негативному впливу на здоров'я людей і стан навколишнього середовища, який може виникнути в результаті неправильного поводження з відходами.

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

- Внимательно прочитайте данную инструкцию перед эксплуатацией изделия во избежание поломок при использовании.
- Неправильное обращение может привести к поломке изделия, нанести материальный ущерб или причинить вред здоровью пользователя. Изделие предназначено только для домашнего использования.
- Не используйте в промышленных целях.
- Используйте изделие только по его прямому назначению.
- Перед первоначальным включением проверьте, соответствуют ли технические характеристики, указанные на изделии, параметрам электросети. Не используйте изделие на улице и в помещениях с повышенной влажностью воздуха.
- Не погружайте изделие или сетевой шнур в воду и другие жидкости.
- Перед отключением от электросети убедитесь, что переключатель скоростей находится в положении "0" и мотор полностью остановлен.
- При отключении изделия от сети питания не тяните за шнур, держитесь рукой за вилку.
- Избегайте касания электрошнуром горячих поверхностей и острых кромок.
- Не используйте изделие с поврежденным электрошнуром или вилкой, а также после того, как изделие погрузили в воду или повредили любым другим образом.
- При повреждении сетевого шнура, его замену должен выполнять уполномоченный сервисный центр.
- Не пытайтесь самостоятельно ремонтировать изделие. При обнаружении неисправностей отключите изделие от электросети и обратитесь в авторизованный сервисный центр.
- Дети должны находиться под контролем для недопущения игры с изделием.
- Изделие не предназначено для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими, чувственными или умственными способностями или при отсутствии у них опыта или знаний, если они не находятся под контролем или не проинструктированы об использовании изделия лицом, ответственным за их безопасность.
- Не оставляйте включенное изделие без присмотра. Отключайте изделие от сети перед чисткой, сменой насадок, а так же если Вы им не пользуетесь.
- Не подключайте изделие одновременно с другими электроприборами к одной и той же линии электросети.
- Не прикасайтесь к движущимся частям изделия.
- Во избежание повреждений, перевозите изделие только в заводской упаковке.
- Не перегружайте изделие.
- Используйте только те насадки, которые входят в комплект.
- Следите за тем, что бы в вентиляционные отверстия не попадали посторонние предметы и жидкости.
- **ВНИМАНИЕ!** Не позволяйте детям играть с полиэтиленовыми пакетами или упаковочной пленкой. Угроза удушья!
- **ВНИМАНИЕ!** Не устанавливайте и одновременно не используйте венчик для взбивания и насадку для замеса теста.
- **ВНИМАНИЕ!** Не используйте для взбивания и перемешивания эмалированную посуду.
- **Максимально допустимое время непрерывной работы – не более 2-х минут с обязательным перерывом не менее 3-х минут.**
- Если изделие некоторое время находилось при температуре ниже 0°C, перед включением его следует выдержать в комнатных условиях не менее 2 часов.

ПЕРЕД ПЕРВЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ

Извлеките изделие из упаковки и удалите все упаковочные материалы.

Все съёмные детали, которые будут соприкасаться с продуктами (кроме корпуса), вымойте теплой водой с моющим средством, перед сборкой тщательно просушите.

ЭКСПЛУАТАЦИЯ ИЗДЕЛИЯ

Перед установкой насадок, убедитесь, что вилка сетевого шнура не подключена к розетке.

Перед использованием изделия убедитесь, что насадки установлены правильно и зафиксированы.

Перед подключением миксера к сети, убедитесь в том, что переключатель скоростей расположен в положении «0».

Подключите сетевой шнур к электросети.

Погрузите установленные насадки в емкость с ингредиентами.

При помощи переключателя, установите необходимую скорость вращения насадок.

Во время работы, ничем не перекрывайте вентиляционные отверстия на боковых панелях.

Следите за тем, что бы в вентиляционные отверстия не попадали посторонние предметы и жидкости.

ЧИСТКА И УХОД

Переведите переключатель в положение «0».

Удостоверьтесь, что мотор полностью остановился.

Отключите изделие от электросети.

Для извлечения насадок или венчиков, придерживая их, нажмите на кнопку освобождения насадок.

Вымойте все детали, соприкасавшиеся с продуктами, теплой водой с нейтральным моющим средством.

После, вытрите металлические части сухой тканью.

Не погружайте корпус миксера в воду. Протрите его влажной тканью.

Не рекомендуется мыть металлические детали в посудомоечной машине!

Не применяйте абразивные и химические чистящие средства.

ХРАНЕНИЕ

Перед хранением убедитесь, что миксер отключен от электросети.

Выполните все пункты раздела ЧИСТКА И УХОД.

Храните изделие в сухом и не доступном для детей прохладном месте.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Электропитание	220-240 Вольт ~50 Герц
Мощность	150 Ватт



Данный символ на изделии и упаковке означает, что использованные электрические и электронные изделия, а также батарейки не должны утилизироваться вместе с бытовыми отходами. Их нужно сдавать в специализированные пункты приема. Для получения дополнительной информации по существующим системам сбора отходов обратитесь в местные органы власти. Правильная утилизация поможет сохранить ценные ресурсы и предотвратить возможное негативное влияние на здоровье людей и состояние окружающей среды, которые могут возникнуть в результате неправильного обращения с отходами.

RECOMMENDED OPERATION MODES

Nozzle rotation speed	The composition of the mixture
1, 2, 3	Mixing dry ingredients
2, 3, 4	Sauces, vegetable puree
3, 4, 5	Dough for biscuits, puddings
5, 6, 7	Beating eggs, cream, milk

РЕКОМЕНДОВАНІ РЕЖИМИ РОБОТИ

Швидкість обертання насадок	Склад суміші
1, 2, 3	Змішування сухих інгредієнтів
2, 3, 4	Соуси, овочеve пюре
3, 4, 5	Заміс тіста для бісквітів, пудінгів
5, 6, 7	Збивання яєць, вершків, молока

РЕКОМЕНДУЕМЫЕ РЕЖИМЫ РАБОТЫ

Скорость вращения насадок	Состав смеси
1, 2, 3	Смешивание сухих ингредиентов
2, 3, 4	Соусы, овощное пюре
3, 4, 5	Замешивание теста для бисквитов, пудингов
5, 6, 7	Взбивание яиц, сливок, молока

CONTENT \ ЗМІСТ \ СОДЕРЖАНИЕ

COMPONENTS IDENTIFICATION \ ОПИС \ ОПИСАНИЕ	2
ENGLISH	3
УКРАЇНСЬКА	5
РУССКИЙ	7